

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (83) 749

Vol. 1983/0265

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

KOM(83) 749 endelig udg.

Bruxelles, den 15. december 1983

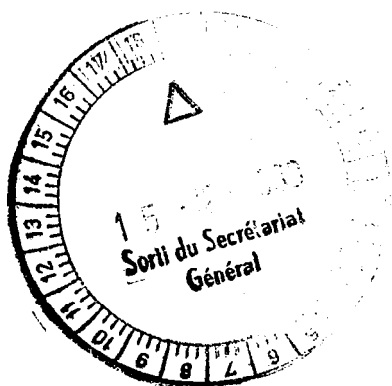
FORSLAG TIL

RÅDETS FORORDNING (EØF)

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF)
nr. 3310/75 om landbrug i storhertugdømmet Luxembourg

(forelagt Rådet af Kommissionen)

KOM(83) 749 endelig udg.



BEGRUNDELSE

1. I Rådets forordning (EØF) nr. 541/70 af 20. marts 1970 (1) er det fastsat, at bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i protokollen vedrørende storhertugdømmet Luxembourg forbliver gyldige indtil senest 31. december 1973. Denne bestemmelse henviser til artikel 6, stk. 3, i Konventionen om Den belgisk-luxembourgiske økonomiske Union af 25. juli 1921, hvori det er fastsat, at:

"Indenlandske ikke-mousserende rene vine fremstillet af friske druer ikke kan pålægges forbrugsafgifter."

I protokollen er denne undtagelse blevet udvidet til at omfatte hele Benelux-området, idet Rådet ved udløbet af overgangsperioden med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen skal træffe beslutning om, i hvilket omfang de undtagelser, som er indrømmet storhertugdømmet Luxembourg, skal opretholdes, ændres eller ophæves.

2. Siden 1973 har Rådet hvert år besluttet at forlænge disse bestemmelser i protokollen med et år, idet man har skaffet sig sikkerhed for, at eventuelle forhøjelser af forbrugsafgifterne på vine i Benelux-landene ikke vil bevirke, at den begunstiggelse for luxembourgiske vine, som følger af ovennævnte protokol, øges. I Rådets forordning (EØF) nr. 3310/75 tages dette forhold i betragtning (2). Denne forordning er sidst blevet forlænget ved Rådets forordning (EØF) nr. 3533/82 af 17. december 1982 (3), indtil den 31. december 1983.
3. Ved skrivelse af 29. september 1983 (nr. SG(83)A/8209) tilstillede storhertugdømmet Luxembourg's faste repræsentation Kommissionen sin regerings anmodning om, at der over for Rådet fremsættes forslag om en forlængelse af denne bestemmelse med et år.

Den luxembourgiske regering er nemlig af den opfattelse, at de betragtninger, som i 1970 begrundede forslaget om en uændret forlængelse og Rådets forordning af 20. marts samme år, på nuværende tidspunkt, hvor man afventer resultaterne af bestræbelserne på at harmonisere de særlige fiskale afgifter på vine i Fællesskabet, stadig har samme gyldighed og vægt.

Vedlagte forslag har til formål at forlænge gyldighedsperioden for denne bestemmelse til den 31. december 1984.

(1) EFT nr. L 68 af 25.03.1970, s. 3 (3) EFT nr. L 371 af 30.12.1982, s. 3.

(2) EFT nr. L 328 af 20.12.1975, s. 12

4. Det bør tages i betragtning, at denne ordning ikke i påviselig grad har påvirket indførslerne til Benelux-landene af vin fra andre medlemsstater. Som det fremgår af skema I, har udviklingen i disse indførsler fra 1973/74 til 1981/82 nemlig udvist en tilsvarende stigning som i de øvrige medlemsstater, f.eks. i Tyskland.

5. Det bør også betænkes, at den afgiftsfritagelse, som gælder for den luxembourgiske vin, er af en vis betydning for de luxembourgiske vinproducenters indkomster. Som det fremgår af vedlagte skema II, repræsenterer afgiftsbesparelsen omkring 8 - 11% af værdien af den endelige vinproduktion. Bruttoværditilvæksten for markedsprisen, den værdi der kommer producentens indkomst nærmest, repræsenterer imidlertid ca. 60% af Luxembourgs endelige landbrugsproduktion; den pågældende foranstaltning kan således anslås at repræsentere mere end 10% af vinindkomsten i 1981, og dens afskaffelse vil kunne få en mærkbar negativ indvirkning på de mængder af luxembourgsk vin, der sælges i Benelux.

SKEMA I

Udviklingen i Fællesskabets interne samhandel med vin (1)

opdelt efter destinatarmedlemsstaterne

Vinproduktionsårene 1973/74 til 1981/82

Bruxelles-Nomenklaturen, pos. 22.05: Vin af friske druer

Mængder i hl

Destinatar- medlemsstater	1973/74	1974/75	1975/76	1976/77	1977/78	1978/79	1979/80	1980/81	1981/82
Frankrig	3.046.580	7.129.584	7.211.785	5.360.261	6.300.604	8.273.289	5.437.804	7.933.710	6.443.481
BLØU	1.185.609	1.222.078	1.245.166	1.343.886	1.275.676	1.469.288	1.537.081	1.544.633	1.571.389
Nederlandene	717.783	824.798	955.891	956.259	1.039.363	1.086.790	1.152.864	1.241.922	1.333.327
Forbundsrepublik- ken Tyskland	5.190.556	5.488.912	6.581.778	6.392.290	6.068.472	5.754.043	6.437.779	7.567.509	7.876.482
Italien	375.317	147.119	141.003	156.628	153.353	130.566	123.996	98.858	80.166
Det forenede Kongerige	1.241.122	1.101.456	1.185.998	1.463.761	1.550.653	1.997.016	2.023.720	2.385.661	2.669.472
Irland	36.427	30.280	43.676	57.454	71.346	81.344	76.744	84.489	81.483
Danmark	145.697	202.446	328.896	344.028	382.753	448.141	466.643	545.568	655.654
Grækenland	11.140	886	1.560	2.070	2.937	2.919	2.212	718	2.782
EUR 10	11.950.231	16.147.559	17.695.753	16.076.637	16.845.157	19.243.396	17.258.843	21.403.068	20.714.236

Kilder: EUROSTAT

Meddelelser fra medlemsstaterne

(1) Ifølge destinatarmedlemsstaternes importstatistikker.

SKEMA II

Skøn over forholdet mellem beløbet for den årlige afgiftsbesparelse og værdien af den endelige vinproduktion (1) i %.

1976	10,3 %
1977	10,5 %
1978	8,9 %
1979	9,3 %
1980	7,5 %
1981	8,3 %

(1) På grundlag af oplysninger, som Luxembourg's landbrugsministerium har meddelt vedrørende de mængder luxembourgsk vin, der forbruges i Benelux.

FORSLAG TIL
RÅDETS FORORDNING (EØF)

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 3310/75 om
landbrug i storhertugdømmet Luxembourg

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til den hertil knyttede protokol
vedrørende storhertugdømmet Luxembourg,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
3310/75 af 16. december 1975 om landbrug i storher-
tugdømmet Luxembourg⁽¹⁾, senest ændret ved forord-
ning (EØF) nr. 3533/82⁽²⁾, særlig artikel 2, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 1, stk. 1, andet afsnit, i
protokollen vedrørende storhertugdømmet Luxem-
bourg, anvender Belgien, Luxembourg og Nederlan-
dene den ordning, som er fastsat i artikel 6, stk. 3, i
konventionen om Den belgisk-luxembourgiske økono-
miske Union af 25. juli 1921; anvendelsen af denne
ordning er senest blevet forlænget ved forordning
(EØF) nr. 3533/82; Rådet skal træffe afgørelse om, i

hvilket omfang disse bestemmelser skal opretholdes,
ændres eller ophæves;

anvendelse af nævnte ordning til fordel for vine fra
Luxembourg vil fortsat have en vis betydning for land-
brugsindkomsterne i storhertugdømmet inden for den
pågældende sektor;

også under hensyn til de øvrige betragtninger, der er
anført i forordning (EØF) nr. 3310/75 bør gyldig-
hedsperioden for sidstnævnte forordning forlænges —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 2, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3310/75
ændres datoen »31. december 1983« til »31. december
1984«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1984.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 328 af 20. 12. 1975, s. 12.

⁽²⁾ EFT nr. L 371 af 30.12.1982, s. 3